

TEMERINI ÚJSÁG

XXV. évfolyam 24. (1263.) szám

Temerin, 2019. június 20.

Ára 50 dinár



Rövid időn belül megteltek a vizesárkok miután hétfőn a délutáni órákban nagy mennyiségű csapadék esett. Az év eleji aszályt heteken át tartó csapadékos időszak követte, majd elállt az eső, és most ismét azt jósolják, hogy esni fog. Felvételünk a Petőfi Sándor utcában készült.

Mindennapi ivóvizünk

A képviselő-testület üléséről

A községi képviselő-testület pénteken megtartott 35. ülésén Pásztor Róbert, a testület elnöke mindössze hat pontos napirend megvitatását javasolta, amit Robert Karan, A Mi Temeriniünkért polgári csoportosulás frakcióvezetője immár huszonnyolcadszor a csapvíz háztartási fogyasztásának betiltásával kívánt kibővíteni. Javaslata a testület most sem fogadta el.

Napirenden szerepelt viszont a Staro Đurđevó-i vízforrás részletes szabályozási tervének meghozatala, amiről Lepa Rosić, a községi tanács városfejlesztéssel megbízott felelőse mondott ismertetőt. Megemlítette, hogy a község területrendezési tervében határozták meg közelebről a város építési területétől délkeletre fekvő kolóniai vízellőhelyet, amely megközelítőleg négyzet alakú. Itt jelenleg két kút működik hozzájuk kapcsoló szivattyúval, de nyolc üzemeltetésére és víztisztító építésére is adottak a föltételek. Az első kutat a vásártérről történő vízellátás kiegészítésére 1996-ban fúrták, majd 1999-ben hozzá hasonlóan fúrtak még egyet. A két kút közötti távolság 250 méter. A kutak mélysége 156, illetve 155 méter. A vízhardóréteg hasonló a vásártérihez, csak valamennyivel sekélyebb. A kutak föltételezett kapacitása 500, illetve 1000 liter percenként. A felszínre húzott víz közvetlenül, a fertőtlenítés után jut a városi vízvezetékbe.

Az említett vízellőhelynél régebbi a vásártéri, amely nagyobb kapacitással rendelkezik, és amely keretében a víztisztítótelep is található. A most elkészült szabályozási terv célja, hogy részletesen meghatározza a tervezett új és a már létező kutak helyét, valamint a vízellátás javítása céljából lehetővé tegye a lelőhely kapacitásának bővítését.

A lakosság ellátása mellett az ipari létesítmények zöme is a városi vízvezeték csatlakozik, noha néhány ipari fogyasztónak saját kútja is van. Köztudott, hogy a nem megfelelő hálózat és a vízhiány miatt – különösen csúcsidőben –, a településeken nem kielégítő az ivóvízellátás.

Az ellenzék részéről Robert Karan elismerően szólt a Staro Đurđevó-i vízforrás részletes szabályozási tervének elkészítéséről, megemlítve, hogy a felügyelőségnek ellenőriznie kellene a vízforrásoktól 500 méteres körzetben a növényvédő szerek használatát.

Folytatása
a 2. oldalon



• A TEMERINI KÖZSÉGI KÉPVISELŐTESTÜLET
A KÖZSÉGI ÜNNEP ALKALMÁBÓL •

*6 GARAVI SOKAK**

KONCERTET SZERVEZ

ELŐZENEKAR A TEMERINI BAKSHEESH BAND

Helyszín a temerini medence
Eső esetén a sportcsarnok

Dátum: június 29./ Időpont: 20:00

BELÉPÉS DÍJTALAN •



A Temerini Községi Képviselő-testület a község ünnepe alkalmából június 29-én este 8 órakor koncertet szervez a medenceközpontban (eső esetén a sportcsarnokban). Fellép a Garavi sokak együttes. Előzenekar: a temerini Baksheesh band. A belépés díjtalan

Épülő körforgalmi csomópont

Đuro Žiga polgármester és munkatársai hétfőn megtekintették a Járek bejáratánál épülő körforgalmi csomópont és az új ipari negyed szervizútjának építési munkálatait. A szervizút, amely az ipari negyedben felépülő létesítményeknek ad lehetőséget a regionális útra való zavartalan rákapcsolódáshoz, mintegy 600 méter hosszú, megépítése 75 millió dinárba kerül, amelyből a község önrésze 20 millió dinár. Képünkön az épülő körforgalmi csomópont, ahol a szervizút csatlakozik a regionális útra.

Mindennapi ivóvizünk

Folytatás az 1. oldalról

Megkérdőjelezte azonban az elképzelések megvalósításának dinamikáját, és hiányolta – a csapvíz minőségének javítása végett – a vízgyár építésével kapcsolatos akaratot. Fél mondatban utalt arra, hogy mivel elakadt a városközpont átépítésének terve, a pénzt a vízgyár építésének tervezésére kellene fordítani. Ezért képviselői csoportja nem szavazott a javaslatra, de a testület szavazattöbbséggel mégis elfogadta azt.



Foghíjasak voltak a padok a képviselő-testület ülésén

A testület döntött továbbá a kommunális rendről szóló határozat kiegészítéséről és módosításáról, aminek lényege bekerült a határozatba. Eszerint a kertekről és az udvarokról a lakók kötelesek gondot viselni. A határozat részletezi, hogy mely feltételekkel lehet kivágni közterületen (utcán) levő fát, bokrot. Ki lehet vágni a fát, ha beteg (kiszáradt), veszélyezteti a forgalmat, az épületeket, a kerékpárutat vagy a gyalogjárdat. Akkor is ki lehet venni a közterületen levő fákat, ha akadályozzák a közművek építését, vagy a behajtást az udvarokba. Minden ilyen fákivágást jelenteni kell a községhez, és csak az engedélyezés után lehet munkához látni.

Szó volt még a Gas Közvállalat 2018. évi munkájáról és pénzügykezeléséről. Gajo Kozomora, a közvállalat igazgatója elmondta, hogy a nehézségek ellenére nyereséggel zárták a 2018-as évet. Növekedett a földgáz használó háztartások száma, és jelenleg az eléri a 6503-at, az ipari kisfogyasztóké pedig a 205-öt. A képviselők határoztak a nyereség elosztásáról is, amely szerint a csaknem másfél milliós nyereség 10 százaléka az önkormányzatot, 90 százalék pedig a közvállalatot illeti meg, amit a korábbi évek veszteségeinek fedezésére fordítanak. G. B.

NYÁRI BARANGOLÁS ERDÉLYBEN

és a székelyek szent
helyén, a Hargitán.

Tel.: 063/848-30-70

A Savanović kertészetben

idényvégi kiárúsítás!

A kínálatban a tavaszi programból muskátli, petúnia, törpeszegfű stb. A helyszínen megtekinthető a gazdag kínálat.

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53
Szavatoltan minőségi áru! Zsebbarát árak!



Kezdődik a Kókai iskola felújítása

A Petar Kočić Általános Iskola temerini és a Veljko Vlahović Iskoláskor Előtti Intézmény központi épületének felújítását követően július 1-jén megkezdik a Kókai Imre Általános Iskola központi épületének is a rendbe hozását. A munkálatokat ebben az esetben is köztársasági közberuházási pénzekből finanszírozzák, a kiválasztott kivitelező pedig az újvidéki GAT DOO vállalat, amely az előző két objektum tatarozását is végezte.

Sziveri Béla iskolaigazgató örömmel újságolta, hogy végre megkezdődik a renoválás. A finanszírozáshoz szükséges eszközök jóváhagyásában közbenjártak a VMSZ köztársasági szinten tevékenykedő képviselői is. Mint elmondta, a végzős nyolcadikosok záróvizsgáinak a megtartását követően, máttól, június 20-ától végzik a bútorzat kipakolását az épületből. A munkálatok dinamikáját az igazgató határozta meg. Az iskolai műszaki személyzet csapatának segédkeznek majd a közművállalat dolgozói is.

– A tervek szerint iskolánk felújítása 200 napig fog tartani – mondja az igazgató. – Az igazgatói, a titkársági, a könyvelőiroda működni fog, valamint a pszichológusunk is dolgozik a munkálatok idején. Építkezési területről lévén szó, mindannyian csak a szigorú biztonsági intézkedések betartásával (munkaruha, sisak stb.) léphetünk be az épületbe és mehetünk el a munkahelyünkre. Ha valakinek intéznivalója akad az iskolában, akkor csak bejelentkezést követően és kizárólag engedéllyel, a meghatározott időpontban végezheti azt el.

– A kivitelező elmondása szerint a tető felújításával rajtolnak, majd következik az ablakok cseréje és az épület külső szigetelése. Ezek azok a feladatok, amelyek végzéséhez jó idő kell. A benti munkálatok végzését – a padlóburkolást, az összes vizesblokk felújítását, a meglévő vízvezeték és szennyvízelvezető újra cserélését, a falak újracsempézését a padlózatot burkolásával és az új felszerelés elhelyezésével, valamint a régi villanyvezeték újra való cserélését és az új világítótestek felszerelését stb. – öszre tervezik, amikor már esetleg rosszabb lesz az időjárás.

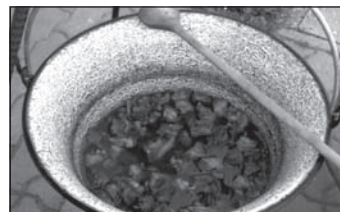
– A munkálatok végzésének ideje alatt a felsős osztályainkat a Petar Kočić Általános Iskolában, alsós tanulóinkat pedig a Lukijan Mušicki Középiskolában szeretnénk elhelyezni. Az új tanév kezdetéig kidolgozzuk a részletes tervet és a pontos beosztást is – fejezte be az igazgató.

mcsm

Birkapaprikás-főző verseny

Birkapaprikás-főző verseny a tájházban június 30-án, szombaton. A birkapaprikás-főzés mesterfogásaival mérhetik össze tudásukat az ingyenek és hozzáértők. A hatfős csapatok bejelentkezési díja három ezer dinár, ezért cserébe a helyszínen három kilogramm juhhúst kapnak alapanyagként, a többi hozzávalóról maguk gondoskodnak, akár csak a szükséges étkezésről. A jó étvágyú érdeklődők, szurkolók, bábáskodók sem fognak éhen maradni, ők a közös bogrács javaiból adagonként 300 dinárért vásárolhatnak ebédet. A verseny kezdete délelőtt 10 óra, főzőskor gázrózsa használata kötelező. Eredményhirdetés 14 órakor.

Az első három helyezett csapat serleget kap. Benevezési határidő: június 28. Jelentkezni Moiskó Árpád (063 713 6825) vagy Nagy Zoltán (060 043 0810) szervezőknél.



Elsősök köszöntése a Telepen

A Kókai Imre Általános Iskolában június 25-én, kedden 18 órakor a telepi iskola tornatermében tartják a 2019/2020-as tanévben első osztályba induló kisdíjakok ünnepélyes fogadását. Az elsős tanítónők – Varga Ádám Rozália, Varga Fehér Hajnalka és Karanović Izabella – első alkalommal tartanak névsorolvasást és ismerkedést kisdíjjaikkal. Az előrejelzések szerint több mint ötven kisgyermek ül majd szeptemberben első alkalommal az iskolapadba.

Vérnyomás- és vércukorszintmérés

A nyugdíjas egyesület jövő csütörtökön, június 20-án 8 és 11 óra között vércukorszint- és vérnyomásmérést szervez a Temerini Egészségházzal közösen a nyugdíjasok részére az I. Helyi Közösség nagytermében.

V. A.

Gyalogosan is tudni kell közlekedni

Mit mutat egy Temerinre vonatkozó szakmai tanulmány

A községi közbiztonsági tanács a napokban mutatta be azt a tanulmányt, amely gyalogosok közlekedésének biztonságáról szól a község településein. A tanulmányt a Közlekedésbiztonsági Központ készítette, és Vedran Vukšić közlekedési mérnök, a központ szakmunkatársa mutatta be, szólva a jelenlegi állapotokról, egy nemrég készített felmérés eredményeiről, valamint a gyalogosok közlekedési biztonságának fokozására vonatkozó javaslatról.



Van, aki a piros jelzés ellenére is átkel az úton

Elmondta, hogy a nap valamelyik szakaszában tulajdonképpen mindannyian gyalogosok vagyunk és részt veszünk a közlekedésben. Amint a járdára tesszük a lábunkat, a legnagyobb számú és egyenrangú részesei vagyunk a többi résztvevővel (kerékpárosokkal, autósokkal) a közlekedésnek. Ebből adódóan a gyalogosokra leselkedik a legtöbb veszély.

Szerbia területén a 2013–2017 közötti időszakban a közlekedési balesetekben elhunytak 25 százalékát a gyalogosok képezték, míg a sérültek aránya 15 százalék volt. A temerini község területéről is a fejlettebb országok gyakorlatából kiindulva, tudományos módszerekkel, földolgoz-

Kötelező a parlagfűirtás

A községi önkormányzat a parlagfű terjedésének megakadályozására és megsemmisítésére rendeletet adott ki a honlapján, amelyben értesíti a polgárokat, a mezőgazdasági és a megműveletlen földterületek tulajdonosait és használóit, a vízfolyások és csatornák kezelését végző szervezeteket, valamint az ezek mentén lévő területek, a közutak és a vasútvonalak karbantartóit, továbbá a parkokat, temetőket és más zöld területeket karbantartó szervezeteket, hogy a közzétételt követő 7 napon belül kötelesek területükről kiirtani a parlagfűvet. A parlagfű irtását agrotechnikai, mechanikai és vegyi eszközökkel kell végezni. Amennyiben az előírt határidőn belül a felszólítottak nem semmisítik meg a parlagfűvet, velük szemben megfelelő intézkedéseket foganatosítanak.

Az önkormányzat ugyancsak tájékoztatja a polgárokat, hogy szerződést kötött az újvidéki Ciklonizacija Rt.-vel, amely a helyszínen tapasztaltnak megfelelően, emberi erőforrásai és technikai lehetőségei szerint végzi a parlagfű és a kullancsok irtását a községben. (G. B.)

ták a gyalogosközlekedési állapotokat. Ezek szerint 2008-tól 2017-ig a község területén 110 olyan közlekedési baleset történt, melynek részesei voltak a gyalogosok is. Kilenc baleset halálos kimenetellel végződött, 89-ben testi sérülés történt, míg 12-ben anyagi kár keletkezett. A legtöbb baleset 2010-ben és 2015-ben történt, de volt két olyan év is, amikor gyalogosok nem voltak részesei a közlekedési baleseteknek. Valójában az előfordulási esetek száma évenként változó. Jónak mondható, hogy a balesetek száma csökkenő irányzatú, és hogy 2013 óta nem fordult elő anyagi kárral járó olyan közlekedési baleset, amelyben gyalogosok is részt vettek volna. A legkritikusabb hónapok a január és a szeptember, amikor a halálesetek is történtek. Augusztustól novemberig viszont a sérülések száma jelentős.

A vizsgált időszakban a hét napjai közül szombaton történt a legtöbb baleset, erre a napra estek a halálal végződők is. Más napokon a balesetek megosztódtak, viszont az anyagi kárral járó balesetek leg többje szerdán és pénteken történt. A napszakot illetően a gyalogosok különösen 18 és 19 óra között vannak veszélyben. Az ősz folyamán ekkor már sötétedik, a gyalogátkelők nincsenek kellőképpen kivilágítva, így a gépjárművezetők nehezebben veszik észre a gyalogosokat. Érthetően a legtöbb baleset a településeken történik, egyforma arányban nők és férfiak esetében. Az életkort tekintve a 65 év felettieket éri leginkább baleset.

A Közlekedésbiztonsági Központ elemzése szerint a temerini község nem tartozik a gyalogosokra nézve rizikós községek közé, ám a 65 éven felülieket tekintve már igen. Területileg a legtöbb baleset az Újvidéki utca kereszteződéseiben történik, amire a tanulmány készítői külön felhívták a figyelmet.

A Közlekedésbiztonsági Központ az év elején kérdőíves fölmérést készített a községben, 608 résztvevővel. Az interneten választ adók a fiatalabbak közül valók voltak. A megkérdezettek 65 százaléka naponta több mint négyszer kel át az utcán, többnyire a gyalogátjárón kívül, mert nincs kijelölt átjáró, vagy mert messze van. A megkérdezettek 39,8 százaléka kijelentette, hogy ritkán kel át az útkereszteződésen, amikor a lámpa piros. 53 százalékuk az úttesten halad, noha az utcában létezik gyalogjárda, közlésük szerint azért, mert a járdák rossz állapotban vannak, vagy a szűk utcákban autók parkolnak a járdákon, illetve nincs járda az utca mindkét oldalán. A megkérdezettek zöme gyalogként nem érzi magát biztonságban, az úton való átkeléskor a járművektől tartanak, másrészt viszont a kerékpárosoktól is, akik a gyalogátjárón hajtanak.

A tanulmány bemutatásán jelen volt Đuro Žiga polgármester is, aki kijelentette, hogy az önkormányzat értékelni fogja a tanulmányba foglaltakat, és igyekezni fog javítani a gyalogosan közlekedők biztonságán.

G. B.

Németh Mátyás akvarellkiállítása

Folyó hó 27-én este 7 órakor a Lukijan Mušicki Művelődési Központ képtárában megnyílik Németh Mátyás akvarellkiállítása. A rendezők minden érdeklődőt szeretettel várnak.



Ünnepélyes keretek között házasságot kötöttek



Fotó Zsuzsi

Illés Margit és Halápi Roland

Gitáros szentségimádás

Plébániánk újra bekapcsolódik a 2020-as budapesti Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus során következő világméretű szentségimádásába. Június 22-én, szombaton, 17 órától gitáros szentségimádási órát tartunk plébániatemplomunkban a testi-lelki éhezőkért. A szervezők kéri, hogy részvételünket regisztrációval is erősítsük meg az esemény internetes oldalán (www.corpusdomini.iec2020.hu), de a helyszínen is lesz majd erre lehetőség közvetlenül a szentségimádás előtt. Várunk mindenkit, minden gyermeket, fiatal, felnőttet, plébániái lelkesítő csoportot sok szeretettel!

K. O.

Nagy öröm a kiskert 2019

A Kertészkedők Egyesülete június 12-én, szerdán a Gulyáscsárdában közösséget ápoló, családbarát társasvacsorát rendezett, ugyanis május 30-án és 31-én, a kertek első vizitelése alkalmával megállapítást nyert, hogy a kertészkedők versenylistáján 24 név van jegyezve. Jó alkalom volt ez arra, hogy a jelenlevők elmondják véleményüket, megosszák tapasztalataikat. Bálint Tamás, a vetélkedő zsűrijének elnöke növénytársítási szórólapokat osztott, mert ezen a téren még van tennivaló, mint kitűnt, újdonságok is vannak. Szó volt a Kókai Imre iskolával közösen rendezett rajzpályázatról és arról, hogy az egyesület vezetése szeretne egy mintakertet létrehozni a diákok részére. Már van is felajánlás: Rakócsevics Erzsébet nyugalmazott építésmérnök Jugoszláv Néphadsereg utcai 71. számú házának bekerített, locsolásra beállított kertjét erre a célra díjmentesen felkínálja.

A társas esten részt vett a Kertbarátkör egykori és újraválasztott elnöke, Kókai Zoltán is, aki felajánlotta együttműködését. Ennek következtében az Illés-napi terménybemutatót a Kertészkedők Egyesülete a Kertbarátkörrel közösen szervezi.

A június 12-ei társas estet értékelve megállapítható, hogy érvényesül az a mondás, miszerint közösségben élni annyi, mint jobban, szebben és tartalmasabban élni.

ÚJ CUKRÁSZDA A VÁROSBAN

Újvideki utca 455.
Temerin

Mindennap nyitva
8:00-tól 22:00-ig



A Kókai iskola végzősei



Agneš Kantaržić Photography

A KÓKAI IMRE ÁLTALÁNOS ISKOLA
8. C OSZTÁLYA.

A felső sorban balról jobbra: Banko A. Attila, Tóth Tamás, Uri Ronald, Pusztai Loren, Pálinkás Attila, Uri Anita osztályfőnök. Ülnek: Turai Boglárka, Samu Teodóra, Csordás Anasztázia, Pap Georgina, Pálinkás Heléna és Zsúnyfi Daniella.

**Vásárolok régi mélyhűtőket,
frizsidereket,
mosógépeket, tévéket,
tollat. Házhoz jövök,
azonnal fizetek.
Telefon: 062/133-22-69**

Egy álom vált valóra

*Csernyák Bence a nemzedék legjobb diákja
Zentán folytatja tanulmányait*

Az általános iskola a sikeres és eredményes felnőttkor megalapozója. Az intézményben eltöltött nyolc év tudással, bölcseséggel és magabiztossággal ruházza fel a diákokat, akik második otthonukként tekintenek az iskolára. **Csernyák Bence**, a Kókai Imre Általános Iskola ballagó diákja számára törekvő és szorgalmas munkája meghozta gyümölcsét: a nemzedék legjobb diákjaként köszönt el iskolájától, tanáraitól, tanítóitól és diáktársaitól.

– Hosszú volt ez az időszak, ami most lezárult, de gyorsan eltelt. Az első négy év gyorsan elmúlt, és könnyen vettem az akadályokat. A felsős osztályokban már sokkal több feladattal kellett megbirkóznom, többet is tanultam. Számos élménnyel gazdagodtam az elmúlt nyolc év alatt, amelyekre mindig szívesen fogok emlékezni. Az osztálykirándulások, az iskolai élet mindennapjaihoz fűződő apró csínytevések és bakik, de a versenyeken szerzett élmények is mind emlékezetesek maradnak számomra.

• **A Vuk-diploma mellett nyolc oklevéllel jutalmazták a szorgalmadat.**

– Igen. Már az ötödik osztálytól fogva folytonos tanulással igyekeztem felkészülni a versenyekre. Az első félévben megismerkedtünk a tananyaggal, a második félévtől pedig megkezdtük az intenzív felkészülést. Matematikából, biológiából, történelemből, fizikából, kémiából, földrajzból, magyar nyelvből és testnevelésből szerepeltem eredményesen a versenyeken, ezekből a tantárgyakból kaptam okleveleket. Ezek

főként községi versenyek voltak, amelyeken első, második és harmadik helyezéseket értem el. Földrajzból körzeti versenyen is indultam, amelyen harmadik lettem. Mind közül a fizika volt számomra a legnehezebb, mert nagyon sok képletet kellett megtanulnom. A testnevelésórákat nagyon szerettem, ezért ebből a tantárgyból volt a legkönnyebb eredményesnek lennem. A versenyek előtt a tanárok emelt szintű órákat tartottak, amelyeken rendszeresen részt vettem, sokat segítettek a felkészülésben. A jó eredményekért természetesen odahaza is elő kellett vennem a tankönyveket.

• **Mely tantárgyakat kedvelted leginkább?**

– Kémiából vonzottak a kísérletek, földrajzból mindig is sokat érdeklődtem más országok és kultúrák iránt, a magyar nyelv pedig az anyanyelvem miatt fontos számomra.

• **Azzal, hogy te lettél a nemzedéked legjobb diákja, egy álom vált valóra?**

– Igen, sikeriült valóra váltanom a vágyam. A felső osztályokban minden évben részt vettem valamilyen versenyen, elég jó eredményekkel, ezért reménykedtem benne, hogy teljesülni fog. Hatodik osztályban fogalmazódott meg bennem ez a cél, ekkor már voltak szép eredményeim, és éreztem, hogy nem elérhetetlen, amire vágyom.

• **A kितartó munka és szorgalom sokszor nehézségekkel is jár, különösen egy tanuló életében.**

– A jó tanuló nem mindig népszerű a társai

körében. Esetemben az osztályom egy része elismerte a munkámat, örömmel fogadták a sikereimet és bátorítottak, a többiek viszont olykor-olykor némi ellenszenvet tanúsítottak irányomban, szurkálódtak, de komolyabb problémáink sosem voltak. Ezt természetesnek tartottam, mert ez az árnyoldala annak, ha valaki folyamatosan igyekszik. Örülök annak, hogy alsóban a tanító néni fölfedezte bennem a képességeket, és szilárd alaptudással látott el, később pedig az osztályfőnököm is tovább bátorított és támogatott, ez nagyban hozzájárult a sikereimhez. Természetesen a szüleim keze is benne van a dologban, mert ők voltak azok, akik a kezdetektől fogva hittek bennem, és a nehézségeken is átsegítettek. Mindezért nagyon hálás vagyok.

• **Hogyan fogalmaznád meg, mi a jó tanuló titka?**

– Mindenképpen az órákon való kellő odafigyelés és aktív részvétel. Persze odahaza is kell dolgozni, de szerintem aki tényleg figyelmesen nyomon követi a tananyagot, annak lényegesen kevesebbet kell otthon melegeitnie a székét.

• **Mit éreztél, amikor közölték veled, hogy te vagy a nemzedéked legjobb diákja?**

– Az osztályfőnököm még a ballagás előtt jelentette a hírt, aminek az egész család nagyon örült. Bár már tudtam, hogy a műsor végén engem fognak felszólítani a színpadra, mégis leírhatatlan volt az a pillanat. Az osztálytársaim állva tapsoltak, és sokan gratuláltak a műsor után is. Nagyon jó érzés volt.

• **Hogyan tovább?**

– Június elején sikeresen felvételiztem a zentai Bolyai Tehetséggondozó Gimnázium és Kollégium matematika szakára. A felvételi nem volt könnyű, és hosszú folyamat volt a felkészülés is. Február óta minden hétfőgőn felkészítő órákra jártam a gimnáziumba, emellett rengeteget gyakoroltam otthon is. Szerencsére most már kijelenthetem, hogy mindez megérte. A pályaválasztás nem okozott komoly fejtörést. Három éven keresztül részt vettem a gimnázium matematikabóráiban, és már akkor nagyon megtetszett ez az iskola. Így, hogy eljött a pillanat, biztos voltam a döntésemben. Ami a távolabbi jövőt illeti, konkrét céljaim még nincsenek, a matematika mellett a kémia érdekel még, lehet hogy ilyen irányba indulok majd később.

T. D.

Az óvodások albumából



Agnes Kantardzic Photography

Nagyszerleg a munkákért

Tényi Irénke, a Kertbarátkör Kézimunkacsoportjának koordinátorával beszélgettünk

A kézimunkacsoport zömét a Kertbarátkör hölgytagjai képezik, koordinátoruk Tényi Irénke. A telepi emléktemplom kézimunkázó szekciója is része a csoportnak, de ők összejöveteleiket a telepi imaházban tartják, s vannak olyan rendezvények – például a szabadkai Polák Margit-kiállítás –, amelyeken csak az ottani kézimunkázók vesznek részt. Ugyanakkor külön klubként tevékenykednek az I. helyi közösség Kézimunka-kedvelők Körének kézimunkázói, de mivel ők a Kertbarátkör tagjai, általában besegítenek a civil szervezet legnagyobb rendezvényeinek a lebonyolításába.

• Mivel foglalkoznak a Temerini Kertbarátkör Kézimunkacsoportjának a tagjai? – kérdeztük Tényi Irénkétől.

– A Kertbarátkörnek évente van négy nagyobb rendezvénye – a mintegy 2500 embert megmozgató Vince-napi borverseny, a májusi pálinkaverseny, az Illés-napi rendezvény és a tökverseny – és több, úgymond kisebb is. Az említett nagyobb rendezvények megszervezése munkaigényes, és mintegy 100 fős csoport vesz részt a teendők végzésében, közöttük mi, a kézimunkacsoport tagjai is. A munkát én koordinálom, s az alkalmi kézimunka-kiállításokat is megszervezem. Ezenkívül a csoport tagjai év közben kézimunkáznak, barkácsolnak, de rendszeresen részt vesznek a Vajdasági Kézimunka-kedvelők Szövetségének kiállításán, valamint a szövetség szervezte kirándulásokon és műhelymunkákban is. Az idén április végén Tiszakálmánfalván tartották meg a 21. szövetségi kiállítást, amelyen mi is részt vettünk mintegy 30 benevezővel, és munkáinkért – a temerini jellegű fehér hímzésekért, népi motívumú és színes kézimunkáinkért stb. – kiérdemeltük a szemle nagyszerlegét. Nagyra értékeljük, hogy a munkákat nem díjazták. Valójában minden kézimunkázó az öltésekkel a szívét és a lelkét viszi a munkájába, és megérdemli az elismerést. Egyébként külföldi kiállításokra nem, csak vajdaságiakra járunk el, s ápoljuk kapcsolatainkat a más helységi csoportok tagjaival is, mégpedig a teadélutánokon való részvétellel. Augusztusban általában mi is megszervezzük a teadélutánt, és így viszonzunk a vidéki klubok vendégszeretetéért.

• A Kertbarátkör tagjaival számos más rendezvényen is részt vesznek?

– Igen. A Kertbarátkör kisebb rendezvényeinek is részesei vagyunk, de sok vidéki, külföldi rendezvényre, látogatásra, megmérettetésre is együtt utazunk a férfi tagokkal. Például minden évben kivesszük részüket a helyi babverseny előkészületeiben, s magán a versenyen is ott vagyunk. Nagyon szép hagyományunk a Miku-



A csoport tagjai egy nőnap ünnepségen

lás-napi ünnepség megtartása. A tagok zöme elkíséri erre az unokáját, megvendégeljük a gyerekeket, és kapnak csomagot is. Rendszeresen tartunk klubnapot, de mostanában nagyon divatosá vált a névnapok megülése is. Ilyen alkalmakkor együtt fogyasztjuk el az ebédet – ami lehet pörkölt, sült malac stb. –, társalunk és szórakozunk. Tiszakálmánfalván évente egyszer térsznapokat tartanak, és erre is rendszeresen eljárnak. Tanuljuk a térszakésztést, és a munkáinkkal dekorált pultunknál kínáljuk az itthon sült hagyományos süteményeinket, ismerkedünk és tanulunk is. Eljárnak a szenttamási és a muzslayi aratóünnepségekre, de a makói főzőversenyre is. A Kertbarátkör csak Magyarországon több mint 100 klubbal ápol

• A kézimunkacsoportok tagjainak átlagéletkora általában 60 éven túl van. Mi a helyzet ezzel a csoporttal?

– Sajnos, de esztünkben sincs másképpen. A 26 tagot számláló csoportunk (ebben benne vannak a telepi

emléktemplom kézimunkázói is) átlagéletkora 60–70 év. A legidősebb, és igen aktív kézimunkázónk 82 éves. A fiatalok távolmaradását, magamból kiindulva, azzal magyarázhatjuk, hogy a munkaviszonyban levő nő – aki feleség, édesanya is –, képtelen eljárni a meghatározott időben tartandó összejövetelekre, aktívan részt venni a különböző rendezvények szervezésében, ott lenni azok megtartásakor, vidékre vagy külföldre utazni a csoporttal. Természetesen vannak ilyen hölgyek is a csoportban, de csak akkor tudnak aktívak lenni, ha otthon van segítségük, biztos hátterük. A legtöbbben akkor kapcsolódnak be a munkába, amikor már nyugdíjba vonultak, a gyerekek felnőttek és kiröppentek. A nyugdíjkorhatár pedig folyamatosan tolódik.

• Ennyi elfoglaltság, kötelezettség mellett mikor futja idejükből kézimunkázásra?

– A csoport falubeli részének tagjai hétfő délutánonként találkoznak a kertészlakban. Vannak, akik az összejöveteleken kézimunkáznak is, a legtöbbben azonban otthon öltögetnek, mert a helyiség megvilágítása nem a legmegfelelőbb a kézimunkázásra. Személyenként általában készül 2-3 új kézimunka, de a kiállításokra viszik a régebbieket is. A kiállításokon éberen figyeljük az új technikákat, motívumokat. Ha valami nagyon megtetszik, akkor kiderítem, hogy ki készítette, és megkérem, magyarázza el a lényegét. Utána mi is elkészítjük a kézimunkát. Egyébként a szövetség évente két alkalommal is tart olyan kétnapos műhelymunkát, amelyeken megtanulhatjuk az újdonságokat. A gyakorló kézimunkázók rendszeresen oktatják a vert csipke készítését, a szalaghímzést, de még az üvegfestést is.

• Továbbiakban mit terveznek?

– Ha nem is kiállítóként, de szeretnénk részt venni egy-egy nagyobb, érdekesebb kiállításon, a kézművesek vásárán, falunapi rendezvényeken stb. Ilyen alkalmakkor mindig tanulhatunk valami újat, barátkozunk és szórakozunk – fejezte be beszélgetésünket.

mcsm

A 30 ÉVES HAGYOMÁNNYAL RENDELKEZŐ Optika Rakić BS

- **díjmentesen végez** számítógépes szemvizsgálatot, szemorvos konzultálásával: nyugdíjasoknak, az iskolák, óvodák, az egészségház, a Termovent, az FKL és a JKP dolgozóinak
- **fizetés több havi** törlesztésre, kamatmentesen
- **a legjobb minőségű anyagból** készült szemüveglencsét, -kereteket kínálja
- **ingyen szervizeli és javítja** a nála vásárolt szemüvegeket



Bővebben a Facebook.com Optika Rakić BS vagy/a www.optikarakicbs.com honlapon

Telefon: **021/843-485, 063/593-752**
az üzlet címe: **Temerin, Újvidéki utca 302.**

Kapuk és sihederek

„Utcai viselkedés”

Bizonyos napokon alkonyatkor az iskolából hazakarikázó fiúk egy csoportjának az volt a passziója, hogy teljes sebességre kapcsolva, csak úgy, kapásból jó nagyokat rúgjon a bádogkapukba, amitől persze őrlőbe kergették utcánk összes házörző ebét. Meg persze egy idő után a gazdáikat is. Különösen azok diühöngtek, akiknek csecsemő gyermeküket riasztotta fel a kisebb ágyúszóra emlékeztető kapudörrenés. Ugyanis a diühűtő esetek száma nem csökkent, sőt, növekedett, a fiúk kezdtek sportot űzni a diliskedésből.

Egyszer a nyitott ablakon át véletlenül pár szót hallottam a beszédükből is. Magyarok voltak. Nem voltunk restek, megtudakoltuk, hogy az adott időpontban melyik osztályok járnak a délutáni váltásba. Persze a mai világban bizonyítéknak ez kevés: a tanuló és elfogult szülei emberi jogait százféle jogszabály és előírás védi, meg aztán mit is mondjunk majd az igazgatónak vagy a pedagógusoknak a tettesek kiléte felőle, ha nem is ismerjük őket?

Mást eszeltünk ki. A szokásos kapurúgódsdi egyik várható napján feleségem csőre töltött fényképezőgéppel meghúzódott az egyik bokorban, én meg két utcatizeddel távolabb, mintha csak véletlenül lenne arra utam, bringámmal a kis csoport hátába kerültem. Fogalmuk sem volt, hogy egyike vagyok azoknak, akiket már hetek óta zaklatnak idéntlenül kiélt aktivitásukkal és nyúlászívű hősködésükkel.

Miután az utcasarkon búcsút vettek az odáig gyalog kísért bakfisoktól, a három lovag nyeregbe pattant, és kezdődött a futam. Én is persze utánuk. Durr-durr, bömböltek a vaskapuk, az udvarokban egymásba marva üvöltve rohagáltak a kutyák. S mint a villám, a biciklisek máris a szomszédom elé értek, de még volt annyi időm, hogy odakiáltsam a feleségemnek: – Ők azok!

Kattant és villant a masina, nem kis páni-

kot okozva. Akik elöl hajtottak, kilóttek, mint a csúzilgolyó, de kissé távolabb a harmadikat sikerült nyakon csípnem. Mit mondjak? Az ő hangja a félelemtől, az enyém meg az indulattól remegett.

És a meglepetéstől.

Ugyanis a vakmerő dörömböző az egyik szigorúságáról ismert, köztisztelőben álló pedagógus fiacskája volt. Apja nekem ismerősöm.

– Most mit csináljak veletek? Tudod, hogy ez súlyos csendháborítás? Nem hiszem, hogy erre tanítanak benneteket. Szerinted hova vigyem a fényképeket? Az osztályfőnököknek, az igazgatónak vagy a rendőrfőnököknek?

– Nem bánom én, ha a rendőrfőnökök is viszi, csak apámnak ne szóljon!

Ettől egy csapásra elszállt minden mérgem, alig tudtam magamba fojtani a nevetést, így aztán még szigorúbb ábrázatot vettem fel. (Elég bugyután nézhettem ki.)

Nem tettünk panaszt senkinek. Vártuk a folytatást. De a sihederek becsületére váljon, az utcánkban soha többé nem rugdosta végig senki a vaskapukat.

Pedig – ennyi év után már bevallhatom – a fényképfelvételek nem is sikerültek.

Egy másik temerini lakos,
mert neki sem mindegy

**Mindenfajta
kőművesmunkát
vállalok
Malterozás, falazás,
pincék és teraszok
szigetelése
Tel.: 063/506-653**

Temerini anekdoták

A holnapi menü

A fiatal házások az esküvő után legfeljebb csak néhány évig voltak egy koszon a szülőkkel, általában addig, ameddig a menyecske és az anyós között ki nem alakult a kutya-macska barátság. Ez a viszonylag rövid idő azonban általában elegendő volt a fiatalasszonyoknak, hogy eltanulják a sütés-főzés tudományát az anyóstól. Ekkor még a menyecske se nem nyitotta ki a pof..., pardon a száját, és a „mama” se nagyon mutatta ki a foga fehérjét. Ellenkezőleg, ez utóbbi sokszor azt se tudta, hogyan járjon kedvébe a menyének. Főzött rántott levest, tejbelevest, gancát, de került az asztalra kolbászos krumplipaprikás, töltött káposzta, sőt sült hús is. Ám a mindennapi

főzés monotóniája, különösen az étrend összeállítása olykor fejtörést is okozott. Meg aztán valóban igaz az a szólásmondás, hogy üres konyhában bolond a szakácsnő. Mindez néha kihozta a sodrából az anyóst.

Történt egyszer, mesélik, hogy megfeledkezvén a szobában az otományon csendesen üldögélő menyéről az anyós hangosan, valahogy imigyen kezdett gondolkodni:

– Csak mi a lóf...-t főzök holnap ebédre!

– Az kenteknek jó lesz, de mit eszünk mink!? – hangzott a csendes válasz a sarokból.

(V. A. elmondása alapján gyűjtötte
ÁDÁM István)

Toldi Miklós, a bérös

Toldi Miklós bérös vót egy nagy pusztán. Oszt a gazda nagyon szerette a kosokat. Vót egy nagyon görbe szarvú kos. Oszt hát micsinájjonak, ē hozzá, hát mondja a Toldi, hogy nē csinádd, majd, aszondja, én mindjá elintézőm. Oszt főlemēte farkát, belefűjt a fenekibe, oszt a szarva kiégynēsēdēt. Vót ēgyg ökör is, aszondják, nem mēnt. Annak is a fenekibe fűjt, annak mēg a szēme kidūledt. A zökörnek.

Hát az mēgēvēt ēgy háromszáznegyven kilós bornyút, utánna mēgívott negyven liter tejet. Akkó mēnt ē Krájēvics Márkóvá birkozni. Űgy odavágtá Krájēvics Márkót, hogy annak lēsát a bocskorárú a föld. Azē vannak ezēk a hēgyek, ez a izē, Kamēnica mēg Lédēnica, itt sāt lē a bocskorárú a föld. Mikó odvágtá (j)ja Toldi.

Ezēk a szerbek mindig aszonták, hogy erősebb, mind a mi Toldink, a Krájēvics Márkó. De hát ez erősebb vót. Hát őneki a sētabotja háromszáznegyven kila vót – Toldi Miklósnak –, oszt az újjai közt forgatta, úgy sētát Pestēn. Elakadtak a lovak, oszt kifogta a hat lovat, főtētte a szekérre őket, oszt a mocsárú kihūzta a kocsi lovasú ēggyütt.

Mikó a törökök zavarták a magyarokat, má egíssz bezavarták Pestre őket, oszt vonattá mēntek utánna. Toldi ezt mēglátta, fōmēnt ēgy faágra, mēgemēte a mozdont, oszt mēgfordította a levegőbe, oszt visszatētte a sínre, oszt hēgyútotta, oszt visszavitte őket. Visszavitte a törököket Törökországba. Ojan erős ember vót az. Kiesēt a kereke a mozdonyrak, miko a magyarokat szálította, mivel zavarták a törököket, oszt úgy fēredobta a kereket, oszt úgy bētētte zújját, tengől helēt, oszt azon forgott a kerék, oszt csak szaladt a mozdony mellett. Meg mikó lōtek a törökök, ő ki(j)át, hogy ötet lōjék. Ugyē, nagy, szēlēs ember vót, öt-hat méter szēles, négy-öt méter magas. Lōték. Akkó hát mēg azok a kerek gojók vōtak. És a Toldi a gojókat ēkapdosta, oszt mind visszaverte őket. Ott robbantak fō mind a törököknē.

(Magyar Szó, Űveggolyó, 2019. május 20., 8.)

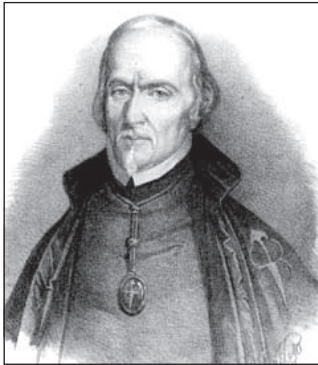
Elmondta: NACSA Imre
nyugdíjas kőműves, sz. 1936.

Közlésre ajánlotta, felvétel és lejegyzés:
CSORBA Béla, Temerin, 2006. március 15.

A temerini don Guitero

A székesfővárosi napilapok a XIX. század második felében számtalan, az ország minden szegletéből érkező érdekes híreket jelentettek meg, melyek közül sok Temerinről szólt. Ezen rendkívül fontos források többségét már a korábbiakban közöltem a Temerini Újság hasábjain, azonban néhány még mindig megjelentetésre vár. Az elkövetkezőkben ezeket szeretném bemutatni.

A következő cikk egy mondhatni nem példanélküli esetet ír le, azonban annak végki-
fejelete nem mindennapi. A Budapesti Hirlap 1888. július 10-ei számában olvashatjuk: „(A hűtlen asszonyért.) Gyilkosság történt a minap a temerini csárdában. Helyre menyecske volt nagyon a temerini csárdásné, kikapó asszony, aki szívesen feledkezett meg néha-néha más kedvéért az uráról. Már régebb idő óta volt viszonya a temerini vadászterület felügyelőjével, aki esténként, ha a férj el volt foglalva, el-ellátogatott a menyecskehez. A férj megsejtette a dolgot, a minap este rájuk lesett fegyveresen s lesből két-



Pedro Calderón de la Barca

szer rálőtt a szerencsés udvarlóra. A második golyó a hátába fúródott s néhány perc múlva a menyecske lába előtt halt meg. A csárdás maga jelentkezett a hatóságnál.”

A Fővárosi Lapok 1888. július 11-ei száma kissé másképpen írta le a történetet: „A temerini don Guitero. A temerini csárdásné szép menyecske, de nem példánya a hűségnek. Az ottani vadászterület felügyelőjének szép szavát is szívesen hallgatta. Ez meg is látogatta olykor, midőn a férj nem volt otthon. Megtudta ezt a férj s közelébb lesben állt s mikor az udvarló ott nyájaskodott a feleségével, rá lőtt

kétszer. A második golyó találta, összerogyott s a menyecske lábánál halt meg. A kocsmáros nem spanyol lovag, de úgy tett, mint a Calderon »saját becsületének orvososa.« Megboszulta magát s ment elmondani bűnét a hatóságnak.”

A cikkből sajnos nem tudjuk meg az érintettek nevét, illetve a halotti anyakönyvekben sincs nyoma az esetnek, amelynek persze számos oka lehet. Az egyik legvalószínűbb, hogy a vadászterület felügyelője nem római katolikus vallású volt. Calderon de la Barca, a XVII. század egyik legkiemelkedőbb spanyol költője és drámaírója volt. A fentebb idézett művének főhőse, don Gutierre herceg, akivel a cikk szerzője leginkább azonosítani tudta a temerini csárdás cselekedetét. A történet szerint don Gutierre érvágást tettette megöli feleségét, Doña Menciót; mert azzal vádolja, hogy megcsalta Pedro király féltestvérével, Enrique infánssal. A darab ellentmondásossága a zárójelenetben csúcsosodik ki: az előre kitérvelt és orvosi beavatkozásnak álcázott feleséggyilkosság nem csupán megbánatlan és megtorlatlan marad, de elkövetője egyenesen jutalomban részesül.

FÚRÓ Dénes

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tárcsázza a **063/132-1968**-as mobilszámot, és Milenković (Novák) Klára vagy férje, Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával

Egyeztessen időpontot, majd utazzon biztonságosan 0-tól 24 óráig

HURRÁ! ITT A NYÁR!

A nyári napsütés szóljon

a Csicsergő nyári óvodáról,
amely július 2-án nyitja meg kapuit.

Fúró Edit óvónő élvezetes programmal várja a 3–6 éves gyermekeket.

Érdeklődni a 064/54-62-158-as telefonszámon.

TÚZIFA ELADÓ

összevágva, fuvarral 2800 din/m³

Telefon: 843-581, 063/77-96-326



Emlékmű

A második világháborús partizán emlékmű mellé a Staro Đurdevó-i Helyi Közösség központi kis parkjában egy újabb emlékmű kerül, amelyet a legutóbbi háború áldozatainak emlékére emelnek.

SZOMBAT ESTI LÁZ

-ZENÉS EST-

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt, kortól és nemtől függetlenül, akik kedvelik a minőségi szórakozást.

A belépés díjtalan!

DÁTUM: JÚNIUS 29 - SZOMBAT
HELYSZIN: STARI RUBIN - TEMERIN
JELENTKEZZ: 021-844-190

Temerinben, június 29-én 18 órakor, első alkalommal kerül megszervezésre a Szombat esti láz nevet viselő szórakoztató jellegű zenés esemény, a helyi Stari Rubín étteremben. Szeretettel várnak minden kedves érdeklődőt, kortól és nemtől függetlenül, akik kedvelik a minőségi szórakozást. A belépés díjtalan, azonban asztalfoglaláshoz kötött, amit a következő telefonszámon tehetnek meg: 021/844-190.

Elszaporodtak a kóbor kutyák

A községben időről időre aktuálisabbá válik a kóbor ebek gondja: gazdátlan kutyák, olykor falkák jelennek meg az utcákon. Arról nem létezik kimutatás, hogy hány kóbor állat tanyázik időnként vagy állandó jelleggel az utcákon. A járőrelők panaszai alapján igen sok, minden városrészben. A probléma túlmutat az állatvédelmen, az egészségügyi kockázatok mellett a falkába verődött állatok emberekre is támadnak. HelyzETFelmérésre és a lehetséges megoldás vázolására **Stevan Tomićot**, a községi tanács kommunális ügyeinek felelősét kérjük fel.

– Azokat a kutyákat, amelyek a gazdájuk felügyelete, nyakörv vagy egyéb azonosító nélkül tartózkodnak a közterületen, kóbor kutyáknak szoktuk nevezni – mondja a reszortfelelős. – A polgárok a háziállatok tartásáról szóló törvény értelmében kötelesek betartani az előírásokat, ide értendő a kutyák, macskák és más házi kedvencek tartása is. Sajnos Temerinben nem mindenki tartja kutyáját az előírások szerint. A felügyelet nélkül a közterületen kóborló kivet vagy eltévedt kutyák közegészségügyi, illetve közbiztonsági kockázatot jelentenek, hiszen nem kapják meg a védőoltásokat, féregtelenítést, valamint éhesen rátámadhatnak a járőrelőkre is.

– Valójában a községben nem történt meg a kutyák chipézése sem. Többször is megpróbáltuk már az erre vonatkozó előírást betartatni, ám az állategészségügyi felügyelő – akinek ez lenne a feladata –, mivel más községeknek is dolgozik, nem ér rá. Igaz, vannak, akik magánkezdeményezésből beültetették a mikrochipeket kedvenceikbe, mivel ez nagyon előnyös abban az esetben, ha az állat elkóborol, elveszik, és nem ritka eset az sem, hogy egy-egy ellopott kutya a mikrochipnek köszönhetően az eredeti gazdáját is megleli.

– Az utcákon különböző okokból gyakran találkozunk kóbor kutyákkal. Ennek egyik oka, hogy a környező településekről felelőtlen személyek – azért, hogy megszabaduljanak kutyáiktól – Temerinbe hozzák őket, itt elengedik, abban a tudatban, hogy a községnek szerződése van a hódási Állategészségügyi Intézettel a kóbor kutyák befogásáról. Az intézet kötelessége, hogy lakossági bejelentésre, a kommunális felügyelő utasítására havonta kétszer összefogdossa a kóbor kutyákat az utcákról. Korábban ezt a munkát a helyi közművállalat végezte. A munkát nehezítik a különféle állatbarát szervezetek, amelyek védik a kóbor ebeket, menekítik őket, ételt visznek nekik. Megtörténik, hogy a polgárok bejelentést tesznek az egyik utcából, de mikorra a helyszínre érkezik a csapat, a kutyák már máshol tartózkodnak.

Tekintettel arra, hogy az utóbbi időben tömegesen jelentek meg kóbor kutyák az utcákon, az utóbbi két hétben a polgárok bejelentésére rendkívüli kutyafogási akciót tartottunk, minek során sikerült befogni azt a kutyát, amely az utóbbi időben tízszer támadta meg a polgárokat.

2018-ban 153 kóbor kutyát fogtunk meg, az idén eddig 79-et. Jellemző, hogy az utóbbi időben igen agresszív kutyákkal is találkozunk, melyeket nehéz befogni. A befogott ebek ideiglenes menhelyre kerülnek, amely egy időben



Kóbor kutya Temerin szűkebb központjában, a felvétel vasárnap készült

a Telepen, a közművállalat telephelyén volt, az utóbbi időben pedig Karlócán van. Temerinben nincs bejelentett kutyamenhely, csak engedély nélküli.

Az önkormányzat néhány éve határozatot fogadott el az állategészségügyi rendelkezésekről, melynek betartását, így a kóbor kutyák befogását is, a közművállalatra bízta. Mivel a közművállalat nem tesz eleget a szigorított előírásoknak, az önkormányzat közbeszerzési pályázat útján a jelentkezők közül a hódási Zoohigijena Intézetet választotta. A községi határozat előírja, hogy háztartásonként milyen körülmények között hány kutya vagy macska tartható. Léteznek szankciók is azok számára, akik nem tartják be a határozatot. A büntetés azonban többnyire elmarad az állategészségügyi felügyelő elfoglaltsága miatt.

A hagyományos, hálóval történő kutyafogás mellett az elmúlt hónapban a hódási intézet különleges, fűvókás berendezést is vásárolt, aminek segítségével a kóbor kutyák befogása eredményesebb lett. Néhány évvel ezelőtt a község sokat fizetett azoknak, akiket megharaptak a kutyák. Ez az összeg évente az ötmillió dinárt is elérte. Tavaly már kevesebb mint egymillió dinár, az idén pedig háromszázezer dinár körül volt ez. Többnyire peren kívüli megegyezésre törekszenek a sérülttel, a kifizetett fájdalomdíj pedig 40–60 ezer dinár között van.

G. B.

Gembeš

Abból az indíttatásból, hogy a TSK feljebb léphet a ranglétrán, körmölöm az alábbiakat. A kilencszázhetvenes-nyolcvanas években azonos alosztályban, vagy ha úgy tetszik, az újvidéki ligában a TSK a kolóniai Slogával, meg a járeki Mladosttal együtt rúgta a bőrt. Egy szép vasárnap délután a TSK a Mladosttal lépett a járeki pázsitra. Mi, a szurkolók vagy drukkerok többszáz csoportja drótparipán karikáztunk át az egykori sváb faluba biztatni a mieinket. A békésen lezajlott mérkőzés után egyik járeki barátom kíséretében igyekeztem a biciklis csoporthoz csatlakozni, amikor egy nyolc-kilenc év körüli nebuló a tömegen kívül állva odakiáltott a barátjának: „Vidi koliko Gembeša!” karjával karavánunk felé intve. „Marš, mamu ti ...bem” – rivallt rá boszniai származású járeki barátom.

Az idő tájt egy másik alkalommal az újvidéki Železničarnál vendégszerepelt a TSK. Ide Badics Pali alias Uracs Pál szervezésében drukkerbusszal utaztunk. Számomra emlékezetes marad, hogy a játékosok a vakvágnyira állított vagonokban öltözködhettek. A pálya túloldaláról itt is bőségesen hallatszott a vendégeknél szánt köszöntés, hogy: „...bo vas Gembeša!”.

Ennyi idő után, kissé megkésve ugyan, de elhatároztam, utánanézek, miért vörös posztó a szerb szurkolóknak ez a Gömbös, és elővettem az 1967-ben Budapesten kiadott Magyar Életrajzi Lexikont. Ebből idézek kivonatolva Gömbös Gyula hosszú életrajzából: Gömbös Gyula, sz. Murga, 1886. dec. 26., megh. München, 1936. okt. 26.: fajvédő, reakciós jobboldali politikus, miniszterelnök. Hivatásos katonatiszt volt, az I. világháború végéig vezérkari századosi rangot ért el. Politikai pályafutását 1919-ben kezdte. Hosszú vezetői pályafutása során elkötelezte magát a hitleri Németország agressziós tervei mellett. 1934 októberében a Sándor jugoszláv király ellen elkövetett merénylet előkészítésében aktív részes volt. Nem nehéz megállapítani, hogy innen származik a ránk, magyarokra kent Gembeš csúfnév.

EZ AZ ÜRIEMBER a szájhagyomány szerint inkognitóban egyszer Temerinben is járt. A községi bíró annak rendje és módja szerint fogatoskocsit küldött a rangos vendég fogadására a vasútállomásra. Az időben befutott vonatról már elszállingóztak az utasok, de Gömbös Gyulának nyoma se volt sehol. Kiszáratva azonban egy sötét szemüveges, útitáskás úr jelent meg a vágányok között azt kérdezve a kocsistól, elvinné-e őt a falu központjába. Majd egy nagy címetű ropogós bankót nyomott a bakon ülő markába.

Annak megcsillant a szeme és imígyen dörmögött a bajusz alatt: „...ssza meg az ... ten Gömbös Gyulát, elviszem az urat!”

MAJOROS Pál

A művelődésről szóló törvény 76. szakasza (SZK Hivatalos Közlönye, 72/09., 13/16. és 30/16. szám - javított), Temerin Község 2019. évi költségvetéséről szóló határozat 6. szakasza (Temerin Község Hivatalos Lapja, 18/2018. és 1/2019. szám), A temerini községi költségvetésből egészében vagy részben támogatott művelődési projektek kiválasztásának módjáról, mércéiről és ismérveiről szóló szabályzat 2. szakasza (Temerin Község Hivatalos Lapja, 2/2017. szám) és a községi tanács által 2019.VI.14-én meghozott 06-1/19-80-6-01 számú, A kiadói tevékenység – könyvek megjelentetésének 2019-ben Temerin Község költségvetéséből történő társfinanszírozására vonatkozó pályázat meghirdetéséről szóló záróhatározata alapján a községi tanács a 2019.VI.14-én megtartott 132. ülésén közzéteszi az alábbi

PÁLYÁZATOT

a kiadói tevékenység – könyvkiadás társfinanszírozására 2019-ben

I. A PÁLYÁZAT TÁRGYA

A községi tanács Temerin község területén a kiadói tevékenység előmozdítása, a művelődés és a művészet fejlesztése céljából, valamint Temerin község területén a művelődési tevékenység afirmálása érdekében a 2019-es évben anyagi támogatást nyújt szerb és magyar nyelvű könyvek megjelentetéséhez.

Pályázni a következő területeken lehet: regény, elbeszélő próza, költészet, gyermekirodalom (kivéve kifestők és tankönyvek), esszék, drámák, monográfiák, szakgyűjtemények, művészettörténeti vagy a humán tudomány területén megjelenő művek.

II. A TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖK ÖSSZEGE

A kiadói tevékenység társfinanszírozásához szükséges összeget a Temerin Község 2019. évi költségvetéséről szóló határozatban biztosítottuk (Temerin Község Hivatalos Lapja, 18/2018. és 1/2019. szám) a 4-es költségvetési rész, 820-as rendeltetés, 481-es számlaszám – A nemkormányzati szervezetek pénzügyi támogatása, 141-es pozíció alatt, 300.000,00 dináros összegben.

III. PÁLYÁZATI ALAPFELTÉTELEK

1. A pályázatra azon polgári egyesületek jelentkezhetnek, melyek az érvényben levő törvényekkel összhangban vannak bejegyezve, és projektjeik a művelődés területére vonatkoznak.

A pályázatra kizárólag olyan művekkel lehet jelentkezni, melyeknek első megjelentését 2019. folyamán tervezik, vagy jelentős kiadványok soron következő kötetének megjelentetésével.

A bármely műfajhoz tartozó kiadvány, amelynek újabb, másodkiadását jelentős mértékben megváltoztatták és kiegészítették az előzőleg megjelent kiadáshoz képest, megvitatás tárgyát fogja képezni.

2. A pályázatra A kiadói tevékenység - könyvkiadás 2019. évi társfinanszírozásáról szóló kérdőív kitöltésével és a szükséges dokumentáció benyújtásával lehet jelentkezni.

Az említett kérdőív a pályázat szerves részét képezi, mely a Temerini Községi Közigazgatási Hivatal I. emeleti 6-os irodájában átvehető, vagy a Község www.temerin.rs hivatalos honlapján – Művelődés (Kultura) részben letölthető.

Jelentkezéskor az alábbiakat kell mellékelni:

- a jelentkezőnek az illetékes szervnél történt bejegyzéséről szóló bizonylat fénymásolatát
- hivatalos bizonyítékot a Kincstári Igazgatóságnál megnyitott számlaszámáról

• a megjelentetésre tervezett szövegeket (könyv kiadása esetén a mű részletes szinopszisa és tartalma)

3. A jelentkezés időtartama 2019. június 21-étől 2019. július 22-ig.

4. A jelentkezési dokumentációt személyesen a községi közigazgatási hivatal iktatójánál lehet átadni, vagy postán keresztül az alábbi címre elküldeni:

**OPŠTINA TEMERIN, Novosadska 326, 21235 Temerin
KONKURS ZA SUFINANSIRANJE IZDAVAČKE
DELATNOSTI – OBJAVLJIVANJE KNJIGA U 2019. GODINI** megjelöléssel.

5. A késve érkezett, hiányos dokumentációt tartalmazó pályázati jelentkezéseket, a faxon vagy villámpostán elküldött jelentkezéseket, az aláírás nélküli és nem hitelesített jelentkezési kérdőíveket, valamint azok jelentkezését, akik a 2018. év folyamán a Temerin Község költségvetéséből már kaptak pénzügyi támogatást, de ezek megvalósításáról és rendeltetésszerű felhasználásáról nem nyújtottak be jelentést, nem vesszük figyelembe.

6. A kiírt pályázat alapján a projektek kiválasztásáról a községi tanács által megalakított Kiadói tevékenységgel – könyvkiadásokkal foglalkozó bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) dönt.

7. A Bizottság értékelni fogja a jelentkezési anyagokat, majd a pályázati feltételekkel összhangban határozatjavaslatot készít a Temerin Község költségvetéséből társfinanszírozásra kerülő projektek kiválasztásáról, melyet elfogadásra a községi tanács elé terjeszt.

A határozatjavaslat beterjesztését megelőzően a Bizottságnak jogában áll a pályázatra időben jelentkezőktől szükség esetén kiegészítő dokumentumokat és tájékoztatást kérni.

8. A Temerin Község költségvetéséből társfinanszírozott művelődési projektekéről szóló határozatot a pályázatot követően a községi tanács hozza meg a Bizottság határozatjavaslata alapján.

A községi tanács határozata végleges.

A községi tanácsnak nem kell megindokolnia döntését.

A Község és az eszközhasználó között megkötött szerződés a szerződő felek jogait, köteleseit és felelősségeit, a projekt megvalósításának módját, valamint az eszközök rendeltetésszerű felhasználásáról szóló jelentéstétel módját tartalmazza.

9. A pályázat eredményeit a Temerin Község www.temerin.rs internetes oldalán tesszük közzé a Művelődés (Kultura) részben, legkésőbb a jelentkezési határidő leteltét követő 60 napon belül.

10. A jelentkezési lapot a hozzá csatolt dokumentumokkal együtt 1 példányban kell átadni. A pályázati okmányokat nem küldjük vissza.

11. A pályázatot Temerin Község Hivatalos Lapjában, a Község www.temerin.rs hivatalos honlapján, a Pályázatok és hirdetések rovatban, valamint a Temerin község területén megjelenő Naše Novine és a Temerini Újság hetilapokban tesszük közzé.

IV. KRITÉRIUMOK AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE

A projektek kiválasztása A temerini községi költségvetésből egészében vagy részben támogatott művelődési projektek kiválasztásának módjáról, mércéiről és ismérveiről szóló szabályzatával (Temerin Község Hivatalos Lapja, 2/2017. szám) összhangban történik.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG, VAJDASÁG AT
TEMERIN KÖZSÉG, KÖZSÉGI TANÁCS**

Szám: 06-1/19-80-6-01

TEMERIN, 2019.VI.14.

DURO ŽIGA KÖZSÉGI ELNÖK

XIX. Apáczai Nyári Akadémia

Várják a jelentkezéseket

A Vajdasági Magyar Pedagógusok Egyesülete szervezésében idén is sor kerül az Apáczai Nyári Akadémiára (ANYA). A korábbi évek gyakorlatához mérten ezúttal is négy, egyenként 24 órás akkreditált továbbképzésre várják a jelentkezőket, július 8-12., illetve 15-19. között. Az első héten az Osztályfőnöki szekcióval, valamint a Történelem és magyarság elnevezésű képzéssel indul az akadémia, majd a második héten a Természettudományi szekció és a „Tapasztald, hogy továbbadhassd!” környezetnevelési program kerül megrendezésre. Szállást és étkeztetést igény szerint biztosítunk. Jelentkezési határidő: 2019. július 1. A végleges programok hamarosan elérhetőek lesznek a <http://www.vmppe.org.rs/weboldal>on.

A továbbképzések helyszíne az újvidéki Apáczai Diákotthon központi (Ćirpanov u. 54.) és telepi (Bogdan Šuput u. 16.) épülete. A részvételi díj vajdaságiaknak 1200 dinár, a határon túli vendégek számára a továbbképzések ingyenesek. A résztvevők fogadása a továbbképzést megelőző vasárnapokon, azaz július 7-én és 14-én este kezdődik. További információk: +381 (0) 21 548-259-es telefonszámon (munkanapokon 8-14 óráig), vagy a nsvmppe@gmail.com villámposta címen.

MERRE TARTANAK A MAI FIATALOK? – ELŐADÁS

A digitális forradalom elsöpri az új generációkat, ha nem találunk hatékony megoldást, fel kell építenünk egyfajta digitális immunrendszert. Ez a témája annak az ismeretterjesztő előadásnak, amelyet Újvidéken, a Svetozar Marković Gimnáziumban tartanak meg ma, június 20-án, csütörtökön 18 órai kezdettel.

Velisek Klára informatikus tart előadást Merre tartanak a mai fiatalok? címmel, Muhi Béla moderálásával.

Régi-temerini fotók



Az 1960-as években a falu központjában állt a képen látható hirdetőtábla, amire az akkor működő fotóklub helyezett el aktuális információkat fénykép formájában. A számítógép és ennek keretében a Facebook megjelenése és rendkívül széles körű használata ellenére – a tavalyi adatok szerint 2,3 milliárd aktív felhasználója volt – a hirdetőtábla még ma is jelentős utcai kommunikációs eszköz. Ma is található hasonló Temerini központjában, két helyen is. A hirdetőtábláknak rendkívül nagy jelentőségük volt a hadseregekben és a világ egyik legnagyobb országában, a népi Kínában, ahol tacepaónak nevezték. Ha valaki rákerült, akár „ilyen”, akár „olyan” értelemben, az nem múlt el következmények nélkül. (Banko Pál felvétele)

Névjegykártyák, meghívók, öntapadó feliratok, cégtáblák stb. a Temerini Újság nyomdájában. Tel.: 843-750

9

HÓNAPIG

990

din/hó

ÚJ ST CABLE DUO ÉS TRIO CSOMAGOK

ST CABLE

www.stcable.tv

Miserend

20-án, csütörtökön úrnapija – Krisztus Teste és Vére, a plébániatemplomban 18 órakor: a népért, utána úrnapi körmenet.

21-én, pénteken 8 órakor: Jézus Szíve litánia.

22-én, szombaton 8 órakor: a hét folyamán elhunytakért, valamint: †Giricz Terézia, Giricz Erzsébet, a Giricz, a Varga, a Bunyik nagyszülőkért.

23-án évközi 12. vasárnap a Telepen 7 órakor: a népért, a plébániatemplomban 8.30 órakor: †Kocsicska István, a Novák és a Kocsicska szülőkért.

Egyházközségi hírek

- Az idei elsőáldozók figyelmébe: Szeretettel várjuk őket az úrnapi körmenetben, az ő szolgálatuk ugyanis, hogy tiszteletünk jeleként szórják a rózsát az Oltáriszentség előtt.
- Plébániánk újra bekapcsolódik a 2020-as budapesti Eucharisztikus Kongresszus soron következő világméretű szentségimádásába. Június 22-én, szombaton, 17 órától gitáros szentségimádási órát tartunk plébániatemplomunkban a testi-lelki éhezőkért.

APRÓHIRDETÉSEK

- Az Újfldben 2,85 hold föld eladó. Telefon: 063/7-355-385.
- **Samsung tévé (51 cm), Smederevo tüzelős kályha, piros színű, porcelán, német kávé- és ebédlőszervizek.** Telefon: 063/8-545-096.
- Kislibák eladók. Telefon: 840-163.
- **Kecskegidák, anyakecske és bakkecske eladó.** Tel.: 063/73-82-446.
- Fűrjtojás, gyógyhatású, eladó. Telefon: 063/73-82-446.
- **Temerinben a Bosnyák utca 17. sz. ház eladó, 21,6 ár kerttel, melléképületekkel (szoba, konyha, terasz, garázs, gazdasági udvar).** Bejegyezve, gáz és telefon bevezetve. Telefon: 060/08-46-377.
- Sürgősen vennék egy-két hold földet. Telefonszám: 063/7-332-695.
- Két hold föld eladó a Túllabarán. Telefon: 064/202-10-50.
- **Ház eladó a központban.** Telefonszámok: 063/500-474, 064/23-00-535.
- Nyolcméteres kukoricafelvonó és 400 literes fekvő mélyhűtő eladó. Telefon: 021/3-842-721.
- **Kapuk és kerítések szakszerű festését vállalom.** Telefon: 062/1-587-527.
- Lakások eladása első kézből, a befektetőtől, közvetítő és provízió nélkül. Bejegyzett, különböző kialakítású lakások Temerin központjában: 30 m², 42 m², 47 m², 57 m², 66 m². Azonnal beköltözhető, fizetni lehet készpénzben, kölcsönre, vagy csere házáért. Részletes információ: 064/112-7-350.
- **Eladó újabb építésű ház a szűkebb központban, Újvidéki u. 312/1. Kiváló anyagból, (tégla 38 cm), Demit szigetelés, központi fűtés (gáz) és klíma. Fix ár: 35000 euró.** Telefon: 064/40-55-431.
- Építkezésre alkalmas üres telket, kertet, illetve lebontásra való öreg házat keresek megvételre. Telefon: 063/8-327-097.
- **Lakás kiadó, eladó egy 120 férőhelyes keltető, T12-es motorkerékpár, hegesztő, egy smederevói és egy újabb tűzhely, új rongypokróc, valamint háziszappan.** Telefonszám: 840-439.
- Kitűnő állapotban levő vas, kétszintes csirkeketrec eladó. Nikola Pašić u. 78., telefon: 3-843-691.

További apróhirdetés a 14. oldalon

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 30 éve, hogy szerettünk nincs velünk



TÓTH Imre
(1939–1989)

„A nagy szavak nem érnek semmit, elszállnak, mint az őszi szél. De a szeretet, ha tiszta szívből fakad, ha tiszta szívből fakad, elkíséri az embert, amíg él.”
(József Attila)

Szerető családod

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 13 éve, hogy elvesztettem egyetlen testvéremet, sógoromat, nagybátyánkat



GÓBOR Károly – Karit
(1980–2006)

Csodás valóság voltál, s most elérhetetlen álom lettél!

Húgod, Dóri, sógorod, Robi és a gyerekek: Bianka, Félix és Lara

MEGEMLÉKEZÉS

Június 18-án volt 13 éve, hogy nincs közöttünk drága gyermekünk



GÓBOR Károly – Kari
(1980–2006)

Ember volt a többiek közül, ki minden jónak egyformán örült.

A szürke külső sok mindent takar, fiatal volt, szárnyalni akart.

Szüleid: Karcsi és Márta

MEGEMLÉKEZÉS

Kedden volt szomorú 13 éve, hogy elvesztettük barátunkat



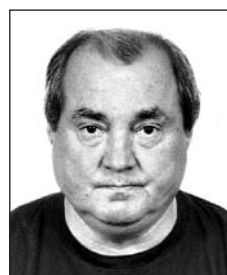
GÓBOR Károly
Kareszt
(1980–2006)

Búcsúszó nélkül, tragikus hirtelenséggel mentél el, de mindig itt vagy velünk, mégis oly távol, mi tudjuk egyedül, mennyire hiányzol.

Emlékét megőrzik barátai

VÉGSŐ BÚCSÚ

Volt osztálytársunktól



MAGYAR Irmától
(1956–2019)

Elmentél oda, ahol nincs fájdalom, csak béke és nyugalom.

Emléked megőrzük.

Az 1971-ben végzett 8. a osztály

TEMERINJAL

Temetkezési magánvállalat, tul.: **NAGY Erika**, Kossuth L. u. 19., tel.: 843-973

MEGEMLÉKEZÉS



özv. ZSÚNYINÉ ILLÉS Ilonka
(1947–2019)

temerini lakosról.
Adj, Uram, örök nyugodalmat neki!

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs velünk



özv. OROSZNÉ KALMÁR Julianna
(1934–2018)

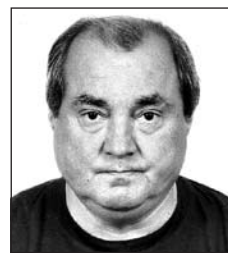
Örök álom zárta le szemed, pihenni tért két dolgos kezed. Szívünkben helyedet nem pótolja semmi, őrizzük emlékedet, nem feledünk.

Szerető lányod, Gizi, vejed, Gyuri családjukkal



Temetkezési vállalat, Néprfront u. 109., tel.: 842-515, 062/88-51-513

MEGEMLÉKEZÉS



MAGYAR Imre
(1956–2019. 6. 15.)

temerini lakosról.
Nyugodjék békében!

MEGEMLEKEZÉS



GÍRICZ Terézia
(1934–2012)

Tovaszállt hét év, de nem halványul az emlék.
Él bennünk egy kép, milyen is volt veled rég.
Hiányod feldolgozni nem lehet,
csak próbálunk tovább élni nélküled.
Még mindig fáj, és így is marad,
te mindig velünk leszel, az idő bárhol is halad.

Szeretteid

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesanyámtól és anyósomtól



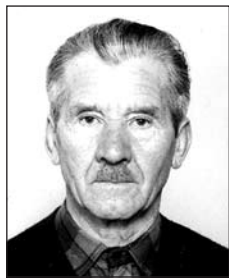
ZSÚNYINÉ ILLÉS Ilonkátó
(1947–2019)

A búcsúszó, mit nem mondtál ki, elmaradt.
Elmentél, de gondolatban örökké velünk maradsz.
Emléked legyen áldott, nyugalmad csendes!

Fiad, Csaba és menyed, Ágota

MEGEMLEKEZÉS

Szomorú tizenöt éve Szomorú hat éve
hogy nincsenek velünk drága szeretteink



id. MICSUTKA János
(1925–2004)



MICSUTKÁNÉ GŐZ Mária
(1931–2013)

Drága szüleink, ti örökké velünk lesztok,
mert szívünk zezugában soha el nem vesztek.
Álminkban jöttök, mi boldog könnyek közt ébredünk,
mert tudjuk, ti mindig itt vagytok és lesztok is velünk.
Nyugodjatok békében!

Szerető fiatalok és lányotok
családjaikkal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesanyámtól és anyósomtól



ZSÚNYINÉ ILLÉS Ilonkátó
(1947–2019)

E földön küzdöttél, de már nem lehet,
odaát a csend ölel át és a szeretet.
Életed elszállt, mint a virágillat,
de emléked ragyog, mint a fényes csillag.
Szereteted és jószágod nem feledjük.

Fiad, András és menyed, Klári

MEGEMLEKEZÉS

Két éve, illetve egy éve, hogy örökre itt hagytak bennünket



FERENCI József
(1943–2017)



**FERENCINÉ
CSERNYÁK Erzsébet**
(1945–2018)

Sosem hagynak el minket azok,
akik már nincsenek velünk,
csak nem látja őket a szemünk.
De ha nagyon figyelünk, érzi őket a lelkünk.
És bár könnyes a szívünk, soha el nem múló
az irántuk érzett szeretetünk.

Szeretteitek

MEGEMLEKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk szerető szüleinkre, nagyszüleinkre



TAMÁSNÉ KISS Piroskára
(1936–2018)



TAMÁS Lászlóra
(1930–1998)

Feledni az életben lehetetlen csoda,
mert akiket szeretünk, nem feledjük soha.
Emberi törvény kibírni mindent, s menni, menni tovább,
még akkor is, ha örökké fáj a szomorú valóság.
Köszönet mindazoknak, akik megemlékeznek róluk,
és virágot visznek sírjukra.

Fiuk, Attila és családja

MEGEMLEKEZÉS

Az 50 éves generációs találkozóknak alkalmából tisztelettel emlékezünk elhunytjainkra

SÁROSI István
PEKARIĆ Petar
igazgatókra

PÉTER Mária
MÉSZÁROS Károly

RIBÁR Péter

LASKAI Anna
osztályfőnökökre

NAGY Erzsébet
FEHÉR Cecília

VOLPERT Béla

LOSONC Margit
tanítókra

elhunyt osztálytársainkra
a 8. a-ből:

VEREBÉLYI József
SÓS Magdolna

SZABÓ János

PÉCSI József

MESTER Margit
FRANCIA István

a 8. b-ből:

FÜLÖP Béla

TÓTH Katalin

TÓTH Rozália

MAJOROS Imre

MAGYAR László

BANKO Erzsébet

GOMBÁR József

HORVÁT Mária

BAKOS Katalin

a 8. c-ből

MOISKO Béla

KURILLA József

KISS Sándor

GŐZ Gyula

TAMÁS Ilona

FEKETE András

A Petar Kočić iskolából:

OLÁH Sándor

NAGYIDAI László

ZSADÁNYI Zoltán

SZŐLŐSI Ferenc

FARAGÓ Imre

CSERNICSEK Ferenc

GÓBOR Edit

BÁBI Erzsébet

VARGA János

Nyugodjanak békében!

A Kókai Imre Általános Iskola és a Petar Kočić Általános Iskola 1968/1969-ben végzett nemzedéke

A plébánia telefonszáma: 844-001

LABDARÚGÁS

ŽELEZNIČAR (Indija)-TSK 0:1 (0:0)

A temerini labdarúgók győzelemmel kezdtek a selejtezőben, amelyet a Vajdasági liga déli csoportjába való feljutásért játszanak. Szombaton 1:0-ra nyertek az indijai vendégszereplésen, és nagy lépést tettek afelé, hogy megnyerjék a párharcot. A rekkenő hőség rányomta bélyegét a találkozóra, a nagy melegben nem alakult ki sok gólhelyzet, a temeriniek azonban a hajrában bevették a hazaiak kapuját. A 79. percben Rosić beadása után Đukićhoz került a

labda, aki közelről eredményesnek bizonyult. A visszavágót ezen a héten, szerdán 17 óra 30 perctől játsszák a temerini pályán. Ha a TSK megnyeri a párharcot, akkor a magasabb osztályba kerülésért a golubinci Jadranal vagy a Novi Saddal küzd meg. Ennek a két csapatnak az első mérkőzésen a Jadran 1:0-ra nyert hazai pályán.

TSK: Dovedan, Ristić (Kosić), Brezsnjak, Milosavljević, Drinić, Lukić, Pantoš (Pavlović), Đukić, Rosić, Pupovac, Zečević (Varga).

*

A járeki Mladost kiesett a Szerb liga vajdasági csoportjából, és két év után újra a Vajdasági liga déli csoportjának lesz a

tagja. A csapat az őszi idényben a középmezőnyben tanyázott, és úgy tűnt, hogy nem kell majd aggodnia azon, hogy kiesik. A tavaszi szezon viszont rosszul sikerült a járekiaknak, akik az első 13 tavaszi mérkőzésükből csak hármat tudtak megnyerni. Az utolsó előtti helyen is voltak a táblázaton, igaz, az utolsó három találkozójukat megnyerték, de a rivális csapatok is formába lendültek a hajrára, a Mladost így végül a 14. helyen végzett és kiesett.

Az I. ligába a bajnok újvidéki Kabel jutott fel. A Mladost mellett kiesett az újvidéki Crvena zvezda, a belcsényi Cement és az újpazovai Radnički. A Szenttamás kilépett a ligából. A 13. dunacsébi ČSK selejtezőt játszik a bentmaradásért.

A temerini Sloga a jónak nevezhető hatodik helyen fejezte be a Vajdasági liga déli csoportjának a küzdelmeit. A pontvadászat felénel még csak a 13. he-

lyet foglalta el, az ősszel szerzett 16 pontot követően azonban tavasszal 27 pontot gyűjtött össze a kolóniai csapat, ami után jelentősen javított a táblázaton elfoglalt helyezésén. Remek húzásnak bizonyult, hogy a rosszul sikerült őszi idény után edzőcsere történt, Mirko Davidović ült le a kispadra, akinek a vezetésével jobb eredmények születtek.

A bajnok 1. Maj feljutott a magasabb rangfokozatba. Kiesett a beškai Hajduk, a kiszácsi Tatra, a lačaraki LSK, a csúrogi Hajduk, illetve az újvidéki Borac, amely korábban kilépett a ligából.

ASZTALITENISZ

A hétvégén Óbecsén tartottak korosztályos tornát, amelyen a temeriniek egy csoportja is részt vett. A dobogóra egyedül Varga Dánielnek sikerült felállnia, aki aranyérmes lett.

T. N. T.

LABDARÚGÁS – Szerb liga – vajdasági csoport

1. Kabel (Újvidék)	32	25	2	5	77:23	77
2. Hajduk (Kula)	32	18	7	7	47:23	61
3. Omladinac (Novi Banovci)	32	16	4	12	38:34	52
4. Bratstvo (Prigrevica)	32	14	6	12	41:36	48
5. Bačka 1901 (Szabadka)	32	15	3	14	41:38	48
6. Železničar (Pancsova)	32	13	7	12	31:30	46
7. Versec	32	12	7	13	36:36	43
8. Dinamo (Pancsova)	32	11	9	12	32:35	42
9. Borac (Sakule)	32	13	3	16	40:43	42
10. Dunav (Stari Banovci)	32	11	8	13	45:53	41
11. Radnički (Mitrovica)	32	11	7	14	40:41	40
12. Radnički (Nagybecskerek)	32	9	13	10	39:37	40
13. ČSK (Dunacséb) (-1)	32	11	7	14	38:56	39
14. Mladost (Járek)	32	11	6	15	32:46	39
15. Crvena zvezda (Újvidék)	32	10	6	16	33:40	36
16. Cement (Belcsény)	32	9	8	15	33:47	35
17. Radnički (Újpazova)	32	9	5	18	35:60	32

A Szenttamás kilépett a ligából.

LABDARÚGÁS – Vajdasági liga – déli csoport

1. Prvi Maj (Ruma)	28	19	4	5	56:26	61
2. Jugović (Káty)	28	16	7	5	37:24	55
3. Sloga (Erdővég)	28	16	5	7	59:27	53
4. Podrinje (Mačvanska Mitrovica)	28	15	6	7	50:19	51
5. Podunavac (Belegiš)	28	14	2	12	48:38	44
6. Sloga (Temerin) (-1)	28	14	2	12	37:42	43
7. Hajduk (Divoš)	28	13	3	12	53:28	42
8. Borac (Šajkaš)	28	11	9	8	46:31	42
9. Jedinstvo (Ópazova)	28	11	9	8	37:30	42
10. Sremac (Vojka)	28	11	8	9	33:25	41
11. Radnički (Šid)	28	12	4	12	49:39	40
12. Hajduk (Beška)	28	9	5	14	42:54	32
13. Tatra (Kiszács)	28	8	7	13	30:35	31
14. LSK (Lačarak)	28	4	3	21	22:75	15
15. Hajduk (Csúrog) (-1)	28	0	0	28	6:112	-1

Az újvidéki Borac kilépett a ligából.

PIAC, 2019. VI. 16.

Tojás	9-13 din/db
Zöldség	200 din/kg
Zöldség, répa	50 din/csomó
Sárgarépa	70-80 din/kg
Szárzabab	250-300 din/kg
Zöldbab	200-250 din/kg
Borsó	150 din/kg
Burgonya	80-90 din/kg
Újkrumpli	50-70 din/kg
Káposzta	35-40 din/kg
Saláta	30-35 din/db
Paradicsom	100 din/kg
Uborka	70-80 din/kg
Paprika	100-150 din/kg
Cékla	50 din/kg
Spenót	250 din/1 kg

Zellergumó	250 din/kg
Karalábé	100 din/3 db
Karfio	50-100 din/db
Fokhagyma	400 din/kg
Erős paprika	20 din/db
Újhagyma	30-40 din/csomó
Tök	50-60 din/kg
Dió, mogyoró	800 din/kg
Meggy	120-130 din/kg
Alma	50-60 din/kg
Körte	170 din/kg
Földieper	170 din/kg
Cseresznye	150-200 din/kg
Kajszibarack	100-150 din/kg
Málna	300 din/kg
Citrom	200 din/kg
Hajtogatott sajt	700 din/kg
Tej	50 din/l

APRÓHIRDETÉSEK

- Kerékpárok szervizelése, javítása, új és használt kerékpáralkatrészek árusítása, valamint használt kerékpárok árusítása. Alkatrészek motorfűrészhöz (lánc, kard stb.), valamint Tomos motorokhoz. Vörösmarty Mihály utca 12., tel.: 064/20-72-602.
- Vásárolok rosszvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhákat, villanymotorokat, autókát, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt,

albumot képecskékkel. A legjobb árat fizetem, azonnal. Tel.: 064/468-23-35.

• Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázsból, pincéből. Tel.: 063/8-043-516.

• Fakivágást, szükség esetén gyökérrel, (kockázatos helyen is), tűzifa őszevágását, hasogatását és berakását, valamint fűkaszálást motoros kaszával (trimmer) és elhanyagolt telkek rendbetételét vállalom. Tel.: 064/20-72-602.

További apróhirdetés a 12. oldalon

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Cím: 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Főszerkesztő: Dujmovics György. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció a publikációs Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3(497.113 Temerin) COBISS.SR-ID 103792391. Kiadó/izdavač: Internet štamparija, matični broj 64287109 • Temerinske novine, nezavisni lokalno-informativni nedeljnik na mađarskom jeziku

ISSN 1451-9216

